



Introduction

HTRP24 is a stylish and accurate programmable digital room thermostat which requires 24V power supply. You can now simply adjust your home temperature as desired in order to create a comfortable home environment.

Product Compliance

This product complies with EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU. Full text of the EU Declaration of Conformity on www.saluslegal.com.

Safety Information

Use in accordance with the regulations. Indoor use only. Keep your equipment completely dry. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry towel.



Einleitung

Der HTRP24 ist ein schicker und genauer programmierbarer Thermostat mit digitaler Anzeige für 24V Anwendungen. Sie können nun Ihrer Temperatur in Ihrem Heim einfach Regeln und so ein gutes Wohlfühlklima schaffen.

Produktkonformität

Dieses Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU und RoHS 2011/65/EU. Den Vollständigen Text der EU Konformitätserklärung können Sie auf www.saluslegal.com einsehen.

Sicherheitshinweise

Der Gebrauch muss in Übereinstimmung mit den Vorschriften erfolgen. Nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken. Trennen Sie Ihr Gerät vom Strom, ehe Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.



Introduction

Le HTRP24 est un thermostat d'ambiance à affichage numérique programmable élégant et précis alimenté en 24 V. Vous pouvez maintenant régler aisément la température de votre maison en fonction de vos besoins afin de créer une ambiance agréable chez vous.

Conformité du produit

Ce produit est conforme à la norme EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU et RoHS 2011/65/EU. Texte complet de la déclaration de conformité de l'UE disponible sur le site www.saluslegal.com.

Utilisation des informations sur la sécurité

Conforme aux réglementations. Conçu pour un usage intérieur. Maintenez votre appareil au sec. Débranchez votre appareil avant de le nettoyer avec un chiffon sec.



Introductie

De HTRP24 is een stijlvolle, nauwkeurige en programmeerbare digitale kamerthermostaat die een 24V-voeding vereist. U kunt nu eenvoudig de temperatuur in uw huis aanpassen om een comfortabele woonomgeving te creëren.

Productconformiteit

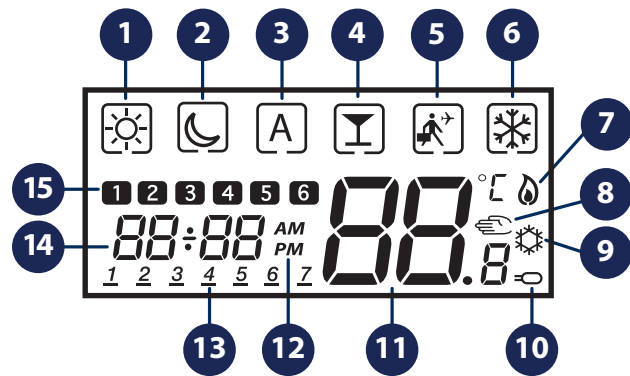
Dit product voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU en RoHS 2011/65/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring vindt u op www.saluslegal.com.

Veiligheidsinformatie

Gebruik in overeenstemming met de voorschriften. Alleen gebruiken in binnenomgevingen. Zorg dat het apparaat helemaal droog blijft. Ontkoppel uw apparaat voordat u het schoonmaakt met een droge handdoek.

LCD icons

Ícônes de l'écran LCD



1. Comfort temperature
2. Reduced temperature
3. Auto mode
4. Party mode
5. Holiday mode
6. Frost protection mode
7. Heating icon
8. Manual Mode / Temporary Override
9. Cooling icon
10. Sensor icon
11. Current Temperature
12. AM/PM
13. Day of the week
14. Clock
15. Program number



1. Komfort Temperatur
2. Absenktemperatur
3. Automatikbetrieb
4. Party Modus
5. Urlaubs Modus
6. Frostschutz
7. Heizungssymbol
8. Handschaltung / Temporäre Handschaltung
9. Kühlsymbol
10. Fühler Symbol
11. Aktuelle Temperatur
12. AM/PM
13. Wochentag
14. Uhrzeit
15. Programmnummer



1. Température de confort
2. Température réduite
3. Mode automatique
4. Mode Fête
5. Mode Vacances
6. Mode hors-gel
7. Icône Chauffage
8. Mode manuel / Remplacement temporaire
9. Icône Rafraîchissement
10. Icône Capteur
11. Température actuel
12. AM/PM
13. Jour de la semaine
14. Horloge
15. Numéro de programme



1. Comforttemperatuur
2. Lagere temperatuur
3. Auto-modus
4. Partymodus
5. Vakantiemodus
6. Vorstbescherming-modus
7. Verwarmingspictogram
8. Handmatige modus / Tijdelijke override
9. Koelpictogram
10. Sensorpictogram
11. Sensor aangesloten
12. AM/PM
13. Dag van de week
14. Uur
15. Programmanummer

Button functions

Fonctions de bouton



< >	Mode selection. Long press < to return to main screen without saving. Short press < to return to previous screen.
✓	OK key. Short press to confirm selection. Long press to save and return to main screen. Long press to enter Program/Clock/Offset.
∨ ^	Decrease or increase Setpoint Temperature. Decrease or increase Day, Clock.

Button combinations

< + ^	Press and hold the buttons simultaneously to enter installer mode.
-------	--

LED Symbole

Lcd-pictogrammen



< >	Modusauswahl. Lange auf < drücken um ohne speichern auf den Hauptbildschirm zu gelangen. Kurz gedrückt halten < um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
✓	OK-Taste. Kurz gedrückt halten, um Auswahl zu bestätigen. Lange drücken um zu speichern und zum Hauptbildschirm zu gelangen. Lange gedrückt halten, um Programm/Uhrzeit/Heizen.
∨ ^	Erhöhen oder verringern der Solltemperatur. Erhöhen oder verringern der Tage, Uhrzeit.

Tastenkombinationen

< + ^	Drücken und halten Sie die Tasten simultan um die Profiebene aufzurufen.
-------	--



< >	Sélection du mode. Appuyez longuement sur < pour revenir à l'écran principal sans sauvegarde. Appuyez brièvement sur < pour revenir à l'écran précédent.
✓	Touche OK. Appuyez brièvement pour confirmer la sélection. Appuyez longuement pour sauvegarder et revenir à l'écran principal. Appuyez longuement pour accéder à Programmation/Horloge.
∨ ^	Diminuez ou augmentez la valeur de température de consigne. Diminuez ou augmentez les valeurs Jour, Heure.

Combinaisons de boutons

< + ^	Appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés simultanément pour accéder au mode installateur.
-------	--



< >	Modusselectie. Houd < lang ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm zonder op te slaan. Kort drukken < om naar het vorige scherm terug te keren.
✓	Okétoets. Kort drukken om de selectie te bevestigen. Lang ingedrukt houden om op te slaan en terug te keren naar het hoofdscherm. Lang drukken om naar Programma/Klok/Verwarmen.
∨ ^	Verlaag of verhoog de instellingstemperatuur. Verlaag of verhoog dag, klok.

Knopcombinaties

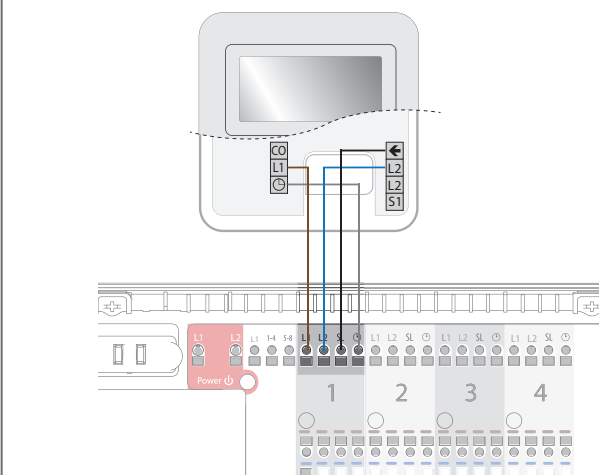
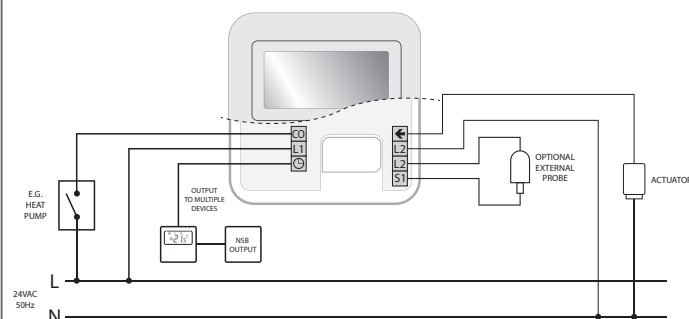
< + ^	Druk de knoppen gelijktijdig in en houd deze vast om installatiemodus te activeren.
-------	---

Wiring diagram

Schéma de câblage

Schaltplan

Bedradingsschema



- You can wire the thermostat directly to the wiring centre (24V) or to an actuator (24V) (purchased separately).
- Sie Können das Thermostats direkt mit einer Klemmleiste (24V) oder an einen Stellantrieb (24V) verbinden.
- Le thermostat peut être connecté directement au centre de câblage (24 V) ou à un actionneur (24 V) (vendus séparément).
- U kunt de thermostaat direct aansluiten op het klemmenblok (24 V) of op een actuator (24 V) (apart verkrijgbaar).

Installing the unit

Installation de l'unité

Montage des Thermostats

Het apparaat installeren



- Gently remove front housing
- Entfernen Sie vorsichtig das Frontgehäuse
- Démonter délicatement le couvercle du boîtier.
- Verwijder voorzichtig de voorkant van de behuizing



- Screw holes
- Schraublöcher
- Trous pour les vis
- Schroef gaten
- Insert cables (see Wiring diagram)
- Schließen Sie die Kabel an (Schaltplan beachten)
- Insérer les câbles (voir schéma de raccordement).
- Sluit kabels aan (zie Bedradingsschema)

Setting date and time

Datum und Uhrzeit

Réglage de la date et de l'heure

Datum en tijd instellen

- Long press \checkmark .
- Drücken sie lange auf \checkmark .
- Appuyer longuement sur \checkmark .
- Houd \checkmark lang ingedrukt.

- Press \leftarrow or \rightarrow to access time settings.
- Drücken Sie \leftarrow oder \rightarrow um zu der Zeiteinstellung zu gelangen.
- Appuyer sur \leftarrow ou \rightarrow pour accéder au réglage de l'heure.
- Druk op \leftarrow of \rightarrow om toegang te krijgen tot tijdsinstellingen.

- Press \checkmark to confirm.
- Drücken Sie \checkmark zum bestätigen.
- Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Druk op \checkmark om te bevestigen.

- Press \leftarrow or \rightarrow to choose 12/24 hr then press \checkmark to confirm.
- Drücken sie \leftarrow oder \rightarrow um 12/24 hr Anzeige auszuwählen, drücken sie dann \checkmark zum bestätigen.
- Appuyer sur \leftarrow ou \rightarrow pour choisir 12/24 heures, puis appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Druk op \leftarrow of \rightarrow om 12/24 uur te kiezen en druk vervolgens op \checkmark om te bevestigen.

- Set the hour by using \downarrow or \uparrow . Press \checkmark to confirm.
- Mit \downarrow oder \uparrow können Sie die Stunden einstellen. Mit \checkmark bestätigen.
- Régler l'heure à l'aide des touches \downarrow ou \uparrow . Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Stel het uur in met \downarrow of \uparrow . Druk op \checkmark om te bevestigen.

- Set the minutes by using \downarrow or \uparrow . Press \checkmark to confirm.
- Mit \downarrow oder \uparrow können Sie die Minuten einstellen. Mit \checkmark bestätigen.
- Régler les minutes à l'aide des touches \downarrow ou \uparrow . Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Stel de minuten in met \downarrow of \uparrow . Druk op \checkmark om te bevestigen.

- Set year by using \downarrow or \uparrow . Press \checkmark to confirm. Repeat same process for the month and day settings. Press \checkmark to exit to main screen.
- Um das Jahr einzustellen drücken Sie \downarrow oder \uparrow , mit \checkmark bestätigen, wiederholen Sie dieses für Monat und Tag. Mit \checkmark gelangen Sie dann wieder zum Hauptschirm.
- Régler l'année à l'aide des touches \downarrow ou \uparrow . Appuyer sur \checkmark pour confirmer. Répéter la même procédure pour régler le mois et le jour. Appuyer sur \checkmark pour revenir à l'écran principal.
- Stel het jaar in met \downarrow of \uparrow . Druk op \checkmark om te bevestigen. Herhaal dezelfde procedure voor het instellen van de maand en dag. Druk op \checkmark om naar het hoofdscherm te gaan.

Setting program

Programmeinstellung

Réglage du programme

Programma instellen

- Long press \checkmark .
- Drücken sie lange auf \checkmark .
- Appuyer longuement sur \checkmark .
- Houd \checkmark lang ingedrukt.

- Press \checkmark for programs settings.
- Drücken Sie \checkmark um in die Programmeinstellung zu gelangen.
- Appuyer sur \checkmark pour régler le programme.
- Druk op \checkmark voor programma-instellingen.

- Choose your program type by using \leftarrow or \rightarrow . Press \checkmark to confirm. See note.
- Wählen Sie Ihr Programm mit \leftarrow oder \rightarrow aus, drücken Sie auf \checkmark um zu bestätigen. Bitte Hinweis beachten.
- Choisir votre type de programme à l'aide des touches \leftarrow ou \rightarrow . Appuyer sur \checkmark pour confirmer. Voir remarque.
- Kies uw programmatype met \leftarrow of \rightarrow . Druk op \checkmark om te bevestigen. Zie opmerking.

i There are 3 program types available: Working Week 5+2 (1-5 + 6, 7), All week the same (1-7) and Individual Days (1,2,3,4,5,6,7).

Es gibt 3 Programmvarianten: Arbeitswoche 5+2 Komplette Woche 1-7 oder Individuelle Tage 1,2,3,4,5,6,7.

Il existe 3 types de programmes possibles : Semaine de travail 5+2 (1-5 + 6, 7), tous les jours identiques (1-7) et chaque jour séparément (1,2,3,4,5,6,7).

Er zijn 3 programmatypen beschikbaar: Werkweek 5+2 (1-5 + 6, 7), De hele week hetzelfde (1-7) en Afzonderlijke dagen (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

- Set the hour using \downarrow or \uparrow . Press \checkmark to confirm. Repeat same process for setting the minutes.
- Stellen Sie die Stunde mit \downarrow oder \uparrow ein, drücken sie \checkmark zum bestätigen. Wiederholen Sie den Vorgang für die Minuten.
- Régler l'heure à l'aide des touches \downarrow ou \uparrow . Appuyer sur \checkmark pour confirmer. Répéter la procédure pour le réglage des minutes.
- Stel de tijd in met \downarrow of \uparrow . Druk op \checkmark om te bevestigen. Herhaal dezelfde procedure om de minuten in te stellen.

- Select the desired temperature \odot or ☾ by pressing \leftarrow or \rightarrow . Press \checkmark to confirm.
- Wählen Sie den gewünschten Temperaturmodus mit \leftarrow oder \rightarrow (\odot / ☾) mit \checkmark bestätigen.
- Sélectionner la température souhaitée \odot ou ☾ en appuyant sur \leftarrow ou \rightarrow . Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Selecteer de gewenste temperatuur of ☾ door te drukken op \leftarrow of \rightarrow . Druk op \checkmark om te bevestigen.

- Repeat the procedure for each of the 6 time sets available throughout the day.
- Wiederholen Sie den Vorgang für jeden verfügbaren, bis zu 6, Schaltpunkte am Tag.
- Répéter la procédure pour chacun des 6 réglages horaires disponibles de la journée.
- Herhaal de procedure voor elk van de 6 tijdssets die gedurende de dag beschikbaar zijn.

Installer Mode

Profimodus

Mode Installateur

Installatiemodus

- Press the indicated keys together for 3 seconds.
- Halten Sie die angezeigten Tasten zusammen für 3 Sek. Gedrückt.
- Maintenir enfoncées les touches indiquées pendant 3 secondes.
- Houd de getoonde knoppen samen 3 seconden ingedrukt.

- Select P49.
- Wählen sie P49.
- Sélectionner P49.
- Selecteer P49.

- Press \checkmark to confirm.
- Drücken Sie \checkmark zum bestätigen.
- Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Druk op \checkmark om te bevestigen.

- You have reached Installer Mode. Select setting by pressing \downarrow or \uparrow . Press \checkmark to confirm.
- Sie sind nun im Profimodus. Wählen Sie die Einstellungen mit \downarrow oder \uparrow . Mit \checkmark zum bestätigen.
- Vous vous trouvez à présent dans le mode Installateur. Sélectionner un réglage en appuyant sur \downarrow ou \uparrow . Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- U bent in de installatiemodus. Selecteer de instelling door op \downarrow of \uparrow te drukken. Druk op \checkmark om te bevestigen.

Resetting device

Thermostat zurücksetzen

Réinitialisation du dispositif

Apparaat resetten

- Press the indicated keys together for 3 seconds.
- Halten Sie die angezeigten Tasten zusammen für 3 Sek. Gedrückt.
- Maintenir enfoncées les touches indiquées pendant 3 secondes.
- Houd de getoonde knoppen samen 3 seconden ingedrukt.

- Select P47 if you want to reset to factory settings.
- Wählen sie P47 wenn Sie das Thermostat auf Werkseinstellung zurücksetzen möchten.
- Sélectionner P47 pour revenir aux réglages d'usine.
- Kies P47 als u de fabriekinstellingen wilt terugzetten.

- Press \checkmark to confirm.
- Drücken Sie \checkmark zum bestätigen.
- Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Druk op \checkmark om te bevestigen.

- Press \checkmark to confirm.
- Drücken Sie \checkmark zum bestätigen.
- Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Druk op \checkmark om te bevestigen.

- Press \checkmark to confirm.
- Drücken Sie \checkmark zum bestätigen.
- Appuyer sur \checkmark pour confirmer.
- Druk op \checkmark om te bevestigen.

i After Reset, all your settings will be lost.

Nach dem Reset sind alle Einstellungen gelöscht.

Après la réinitialisation, tous vos réglages auront disparu.

Al uw instellingen gaan verloren als het apparaat wordt gereset.

Head Office:
SALUS Controls plc
SALUS House
Dodworth Business Park South,
Whinby Road, Dodworth,
Barnsley S75 3SP, UK.
T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com
E: techsupport@salus-tech.com

FR/ NL / DE:
support@salus-controls.de
tel: +49 6108 8258515

www.salus-controls.com



SALUS Controls is a member of the Computime Group

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

For PDF Installation guide please go to
www.salus-manuals.com

Issue date: May 2018
Version: V004 02/05/18

